

# **KOF** Konjunkturforschungsstelle

Gastgewerbe | Restauration + hébergement

## **Konjunkturmfrage Enquête conjoncturelle**

Erstmals erwarten wieder mehr Unternehmen eine Verbesserung ihrer Geschäftslage als eine Verschlechterung

Pour la première fois, davantage d'entreprises s'attendent à une amélioration de leurs affaires qu'à une détérioration

April / Avril 2021

Quartalsumfrage / Enquête trimestrielle

## Erläuterungen

Die KOF Konjunkturforschungsstelle führt die Umfrage Gastgewerbe in Zusammenarbeit mit Gastrosuisse (Verband für Hotellerie und Restauration) durch. Bei der Auswertung werden die qualitativen Antworten (z.B. grösser, gleich, kleiner) einer Firma mit deren Beschäftigtenzahl gewichtet und die Prozentanteile dieser (+), (=) und (-) Antworten ermittelt. Der Saldo zeigt die überwiegende Tendenz an und errechnet sich aus der Differenz zwischen den (+) und (-) Prozentanteilen. Die quantitativen Angaben (Umsatz in Prozent, Belegungsgrad) werden direkt mit der Zahl der Beschäftigten gewichtet.

Die Aggregation zu Gastronomie und zu Beherbergung führt über eine separate Auswertung der kleinen, mittleren und grossen Firmen, welche mit der Bedeutung der entsprechenden Grössenklasse gewichtet werden, jene zu Gastgewerbe insgesamt erfolgt anhand der Wertschöpfungsanteile der Gastronomie und der Beherbergung.

Grafiken: Der Saldo ist die Differenz zwischen den positiven und negativen Prozentanteilen der Antworten. Er stellt somit die überwiegende Tendenz dar. Auf den Seiten 4 und 5 wird der Saldo als Originalwert, auf den übrigen Seiten in geglätteter Form wiedergegeben. Dabei wird das CENSUS-X11-Verfahren angewendet (glatte Komponente).

### Interpretation der Resultate in der Balken-Darstellung:

Die Ergebnisse der Fragen sind auf den Seiten 10 und 11 als Balken dargestellt. Ein Balken entspricht 100% der Antworten. Die Antwortanteile hinsichtlich der drei Antwortkategorien (+,=,-) zu einer Frage sind dabei unterschiedlich schraffiert. Sie können die Antwortanteile einer Frage zu einem Bereich mit anderen Bereichen oder mit dem Gastgewerbe insgesamt vergleichen, um die unterschiedlichen Entwicklungstendenzen zu erkennen.

## Explications

Le KOF Centre de recherches conjoncturelles s'est associé avec Gastrosuisse (Fédération pour l'hôtellerie et la restauration) pour faire cette enquête. Lors du dépouillement, les réponses qualitatives (p.e. plus grand, identique, plus petit) de chaque entreprise sont pondérées en fonction du nombre de personnes occupées et, l'on calcule les parts en pour cent de ces réponses (+), (=) et (-). Le solde représente la tendance dominante ; il se calcule en déterminant la différence entre les parts des réponses (+) et (-). Les données quantitatives (chiffre d'affaires en pour cent, taux d'occupation) sont pondérées directement en utilisant les effectifs de personnel.

L'agrégation à la restauration et à l'hébergement s'est réalisée moyennant un dépouillement séparé des petites, moyennes et grandes entreprises et pondérées selon leur importance ; la restauration et hébergement au total est pondérée par la valeur ajoutée de la restauration et de l'hébergement.

Graphiques : Le solde qui correspond à la différence entre les pourcentages des réponses positives et négatives, représente la tendance dominante. Aux pages 4 et 5 le solde est indiqué sous forme originale, aux autres pages sous forme lissée. Le lissage est obtenu par la méthode CENSUS-X11.

### Interprétation des résultats dans la matrice :

Les résultats des réponses sont représentés, pour chaque branche, par un diagramme en barres. Chaque barre correspond à 100% des réponses des entreprises participantes. Les pourcentages de réponses relatifs aux trois catégories de questions (+,=,-) portent des hachures différentes. Vous pouvez comparer les pourcentages de réponses d'une branche avec d'autres branches ou avec l'industrie dans son ensemble et voir ainsi quelles sont leurs divergences d'évolution.

**Inhaltsverzeichnis****Table des matières**

Erläuterungen	2	Explications	2
<b>Kommentar und Grafiken</b>		<b>Commentaires et graphiques</b>	
Gastgewerbe insgesamt	4	Ensemble branches des services	5
Erstmals erwarten wieder mehr Unternehmen eine Verbesserung ihrer Geschäftslage als eine Verschlechterung		Pour la première fois, davantage d'entreprises s'attendent à une amélioration de leurs affaires qu'à une détérioration	
Gastronomie	4	Restauration	5
Beherbergung	6	Hébergement	7
Grafiken Tourismuszonen	8	Graphiques zones touristiques	8
<b>Detaillierte Ergebnisse</b>		<b>Résultats détaillés</b>	
Gastgewerbe insgesamt	10	Ensemble de restauration et hébergement	11
Nach Branchen	10	Par branches	11

Herausgeberin / Éditeur	KOF Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich KOF Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich		
Direktor / Direction	Prof. Dr. Jan-Egbert Sturm		
Konjunkturmfragen / Enquêtes conjoncturelles	Dr. Klaus Abberger, Forschungsbereich Konjunkturmfragen und weitere KOF-Mitarbeiter		
Koordination / Coordination	Sebastien Dufournet, Manuel Willimann		
Layout	Severin Thöni		
Postadresse / Adresse postale	LEE F 101, Leonhardstrasse 21, 8092 Zürich		
Telefon / Téléphone	+41 44 632 80 64	E-Mail	ggu@kof.ethz.ch
Telefax / Téléfax	+41 44 632 13 52	Website	www.kof.ethz.ch

Diese Publikation wird als Gegenleistung für die Teilnahme an der Konjunkturmfrage abgegeben. Weiterveröffentlichung (auch auszugsweise) ist nur mit Bewilligung des Herausgebers und unter Quellenangabe gestattet.

Cette publication est distribuée en contrepartie de la participation à l'enquête conjoncturelle. Toute publication d'une reproduction (même d'extraits) n'est permise qu'avec l'autorisation de l'éditeur et avec mention de la source.

## Gastgewerbe insgesamt

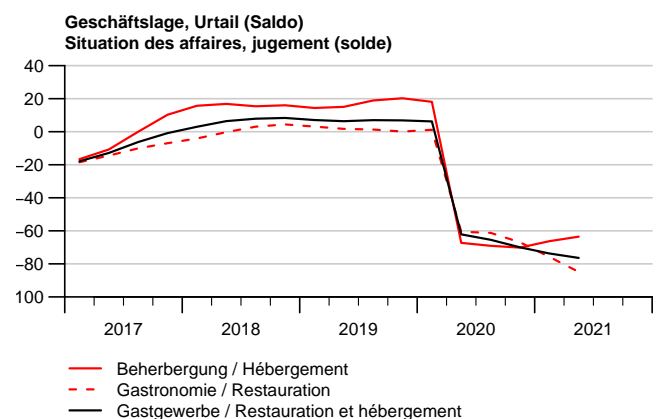
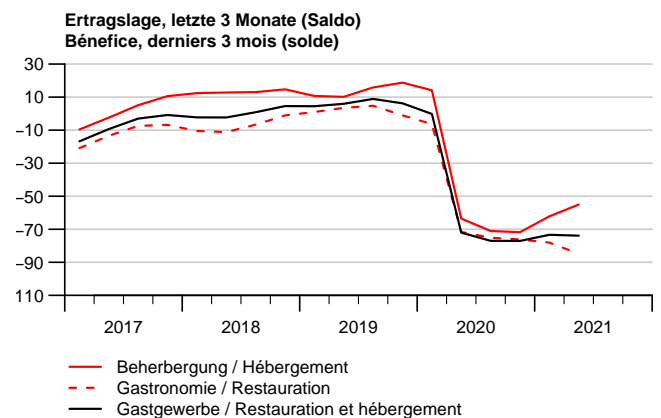
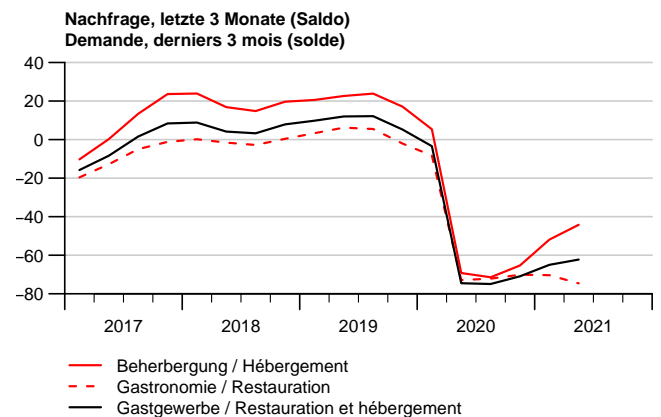
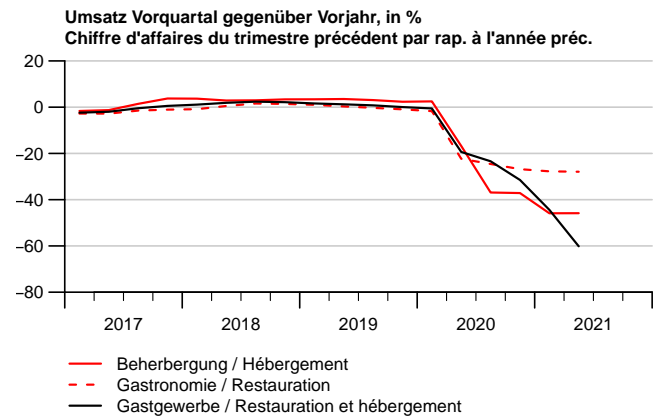
### Erstmals erwarten wieder mehr Unternehmen eine Verbesserung ihrer Geschäftslage als eine Verschlechterung

Das Gastgewerbe ist von den von Bund und Kantonen getroffenen Massnahmen zur Bekämpfung der Pandemie besonders stark betroffen. Im April 2021 hat sich die Geschäftslage weiter eingetrübt. 84% der Firmen beurteilen ihre Geschäftslage als schlecht – ein noch nie dagewesener Wert. Bei 13% gilt die Geschäftslage als befriedigend und nur 4% bezeichnen sie als gut. Allerdings ging der Grossteil der Antworten vor der Entscheidung des Bundesrates zur Öffnung der Aus-sengastronomie ein. Der mengenmässige Absatz ist abermals zurückgegangen und liegt nun schon seit fünf Quartalen unter den jeweiligen Vorjahreszahlen. Entsprechend sind auch die Umsätze erneut eingebrochen. Ein Rückgang der Nachfrage war im 2. Quartal 2021 fast so häufig wie im 2. Quartal 2020. Die Ertragslage hat sich in den letzten drei Monaten weiter verschlechtert. Der Personalbestand musste bei der Hälfte der Firmen reduziert werden, etwa 45% konnten nicht zuletzt wegen der Kurzarbeitsentschädigung ihren Bestand halten. Allerdings gilt er unvermindert als deutlich zu gross. Unter diesen Umständen war die Auslastung der betrieblichen Einrichtungen ungenügend.

Die Unternehmen des Gastgewerbes erwarten, dass sich die Nachfrage in den kommenden drei Monaten stabilisieren wird. Nur noch etwas mehr als drei Zehntel rechnen mit einem Rückgang. Im letzten Quartal waren es über die Hälfte. 55% der Umfrageteilnehmenden erwarten eine weitere Verringerung des Absatzes. Umgekehrt dürften sich die Preise aber stabilisieren. 14% der Teilnehmenden rechnen gar mit einer Erhöhung ihrer Verkaufspreise. Der Personalabbau verlangsamt sich allmählich. Auf Sicht von sechs Monaten erwarten zum ersten Mal seit mehr als einem Jahr mehr Unternehmen eine Verbesserung ihrer Geschäftslage als eine Verschlechterung.

In allen drei Tourismuszonen gilt die Geschäftslage als ausgeprägt schlecht. In den Berg- und Seeregionen hat sie sich im Vergleich zum Vorquartal aber markant aufgehellt. In den grossen Städten bleibt die Lage unverändert angespannt. 85% sind mit ihr unzufrieden. Für die kommenden sechs Monate erwarten die Betriebe in den Städten jedoch eine befriedigende Geschäftslage. Besonders optimistisch blicken die Firmen in den Seezonen in die Zukunft. Die Unternehmen in den Bergregionen sind im Vergleich zurückhaltend.

22.04.2021 / Pascal Seiler



Die Kommentare orientieren sich vor allem an den von Saison- und Zufallseinflüssen bereinigten Werten (glatte Komponente).

## Restauration et hébergement

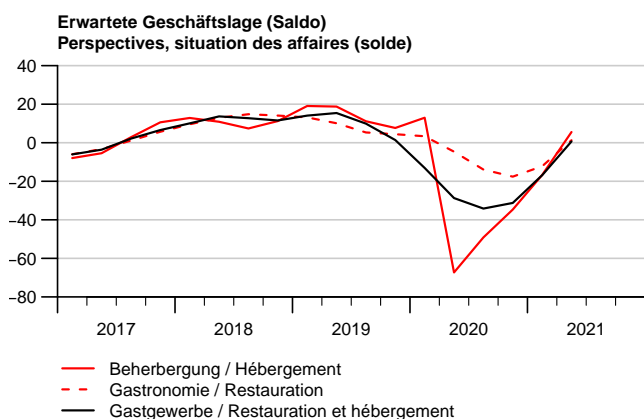
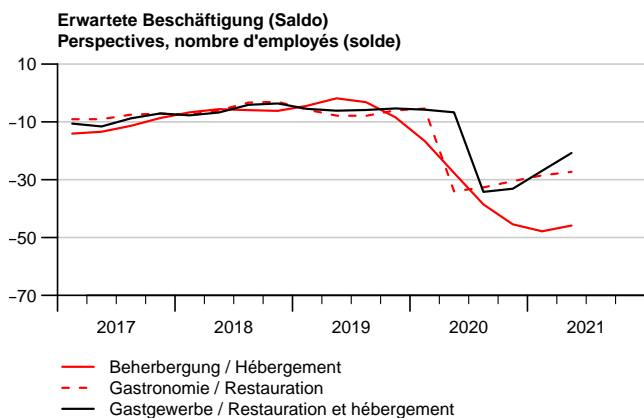
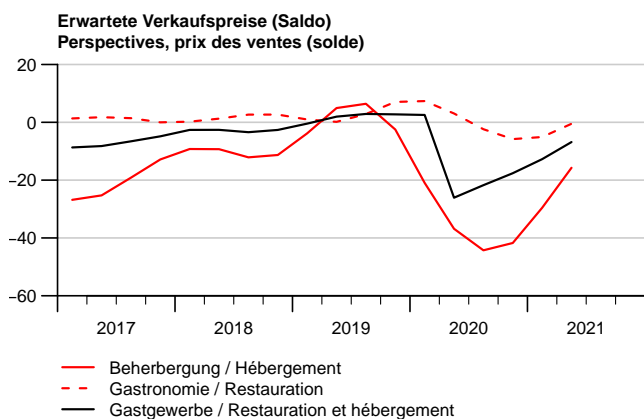
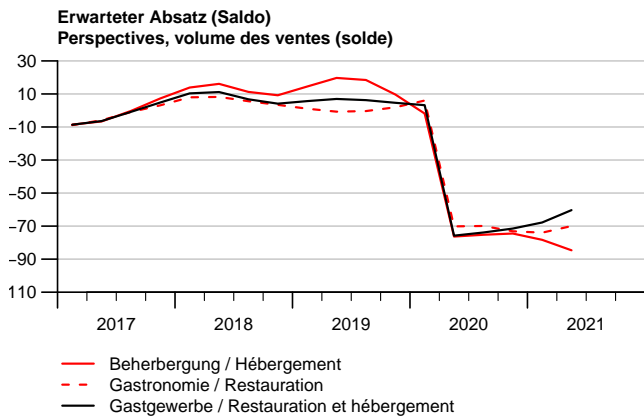
### Pour la première fois, davantage d'entreprises s'attendent à une amélioration de leurs affaires qu'à une détérioration

L'hôtellerie-restauration a été particulièrement touchée par les mesures prises par la Confédération et les cantons pour lutter contre la pandémie. La situation économique s'est encore assombrie en avril 2021. 84% des entreprises jugent la situation mauvaise, une valeur encore jamais atteinte. 13% jugent les affaires satisfaisantes et seulement 4% bonnes. La majorité des réponses ont toutefois été transmises avant la décision du Conseil fédéral de rouvrir les espaces extérieurs des établissements de restauration. Le volume des ventes a reculé et se maintient depuis cinq trimestres sous les valeurs correspondantes de l'année précédente. Les chiffres d'affaires ont également à nouveau affiché une chute libre. Le recul de la demande a été presque aussi fréquent au deuxième trimestre 2021 qu'au même trimestre 2020. Les résultats ont poursuivi leur baisse au cours des trois derniers mois. La moitié des entreprises ont dû réduire leur effectif, environ 45% ont pu maintenir leur effectif, surtout en raison de l'indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail. L'effectif continue toutefois d'être jugé comme trop grand. Dans ces circonstances, le volume de travail des installations de l'établissement a été insuffisant.

Les établissements de l'hôtellerie-restauration prévoient une stabilisation de la demande au cours des trois prochains mois. Seuls trois dixièmes s'attendent encore à un recul. Ils étaient la moitié au dernier trimestre. 55% des participants à l'enquête s'attendent à une diminution supplémentaire des ventes. A l'inverse les prix devraient se stabiliser. 14% des participants s'attendent même à une augmentation de leurs prix de vente. La réduction du personnel ralentit graduellement. Dans une perspective à six mois, davantage d'entreprises s'attendent pour la première fois depuis plus d'un an à une amélioration de leurs affaires plutôt qu'à une détérioration.

Dans les trois zones touristiques, la situation des affaires est particulièrement mauvaise. La situation s'est toutefois nettement éclaircie dans les régions de montagnes et de lacs par rapport au trimestre précédent. La conjoncture dans les grandes villes reste toujours tendue. 85% des participants en sont insatisfaits. Mais les établissements dans les villes s'attendent à une évolution positive au cours des six prochains mois. Les entreprises dans les régions de lacs tout particulièrement voient l'avenir avec optimisme. Celles dans les régions de montagnes restent quant à elles réservées.

Les commentaires sont surtout fondés sur des valeurs corrigées des variations saisonnières et aléatoires (composante lissée).



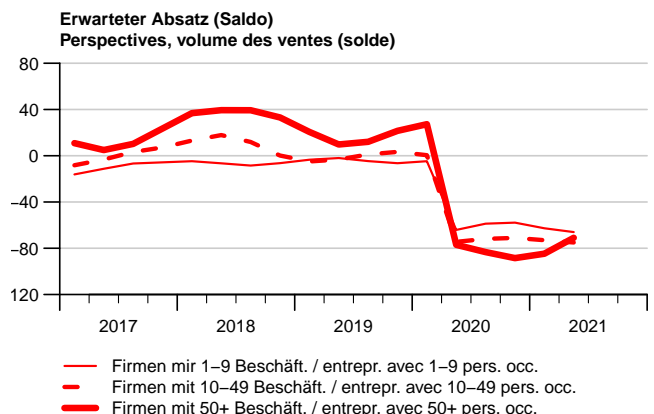
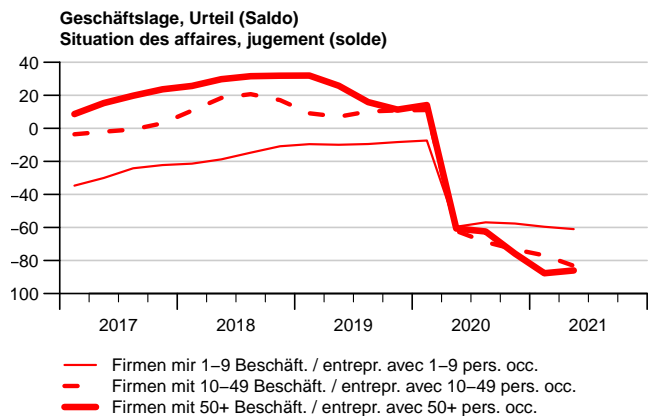
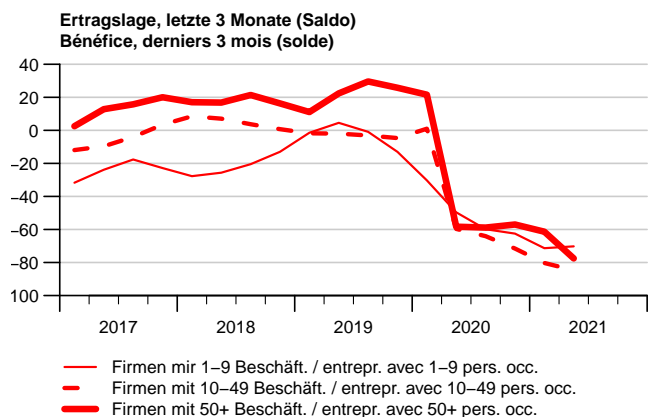
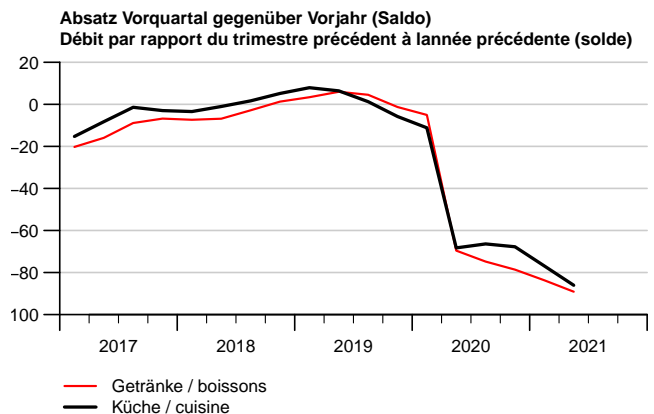
## Gastronomie

Die Geschäftslage in der Gastronomie wird im April 2021 abermals schlechter als im Vorquartal beurteilt. In den letzten drei Monaten setzte sich der Krebsgang der Nachfrage im bisherigen Ausmass fort; 85% der Gastronomen meldeten einen Rückgang, 9% eine Stagnation. In ähnlichem Umfang reduzierte sich das Absatzvolumen. Dies gilt sowohl für den Bereich «Getränke» wie auch für die «Küche». Haupthemmnis der Leistungserbringung waren die gesetzlichen Rahmenbedingungen bezüglich Corona und damit verbunden die ungenügende Nachfrage. Vor diesem Hintergrund hat sich die Ertragslage abermals verschlechtert. Trotz deutlichem Personalabbau gilt die Zahl der Beschäftigten noch immer als überhöht, sodass eine weitere Reduktion geplant ist. Für die nahe Zukunft wird mit einer Stabilisierung der Nachfrage gerechnet. 82% der Firmen beabsichtigen keine Preisänderungen, 12% planen jedoch eine Erhöhung. Für die kommenden sechs Monate erwarten mehr Unternehmen eine Verbesserung als eine weitere Verschlechterung der Geschäftslage.

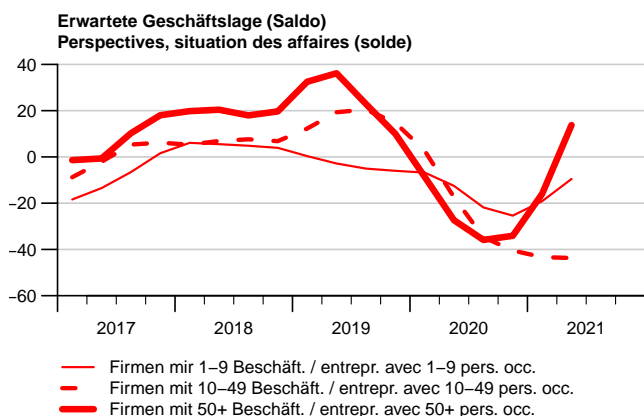
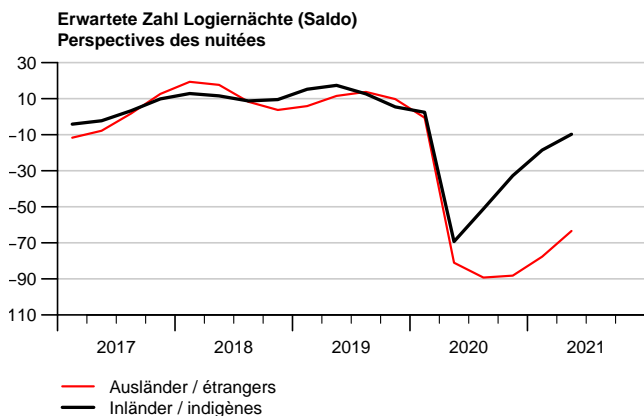
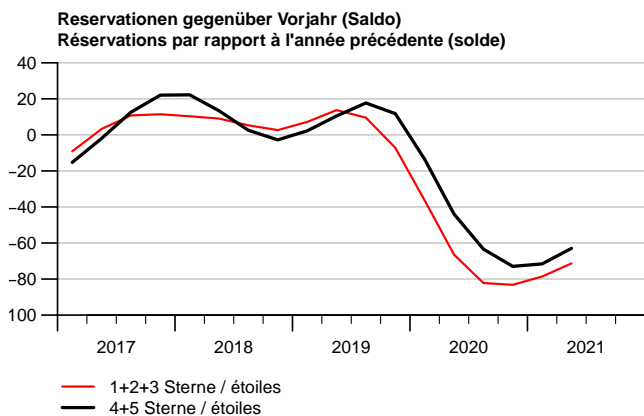
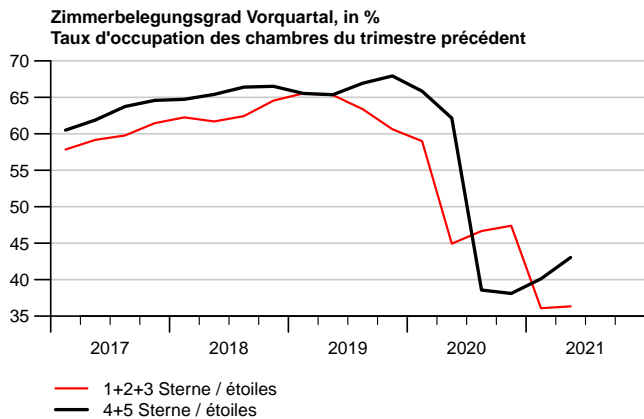
## Beherbergung

Das Beherbergungsgewerbe beurteilt seine Geschäftslage im April 2021 unverändert als schlecht. Die Zahl der Logiernächte lag im 1. Quartal 2021 bei drei Vierteln der Umfrageteilnehmenden unter den Vorjahreswerten. Die Umsätze bewegten sich abermals massiv unter den vergleichbaren Zahlen des Vorjahres. Der Zimmerbelegungsgrad betrug lediglich 40%. Obwohl sich die Ertragslage in den letzten drei Monaten leicht verbessert hat, empfindet sie die überwiegende Mehrheit der Umfrageteilnehmenden als schlecht. Trotz deutlichem Personalabbau gilt die Belegschaft anhaltend als zu gross. Für die nächsten drei Monate ist somit erneut eine Reduktion des Personalbestandes geplant. Dieser soll aber geringer als bisher ausfallen. Die Nachfrage dürfte sich in den kommenden drei Monaten stabilisieren. Die Reservationen für das 2. Quartal 2021 fallen denn auch weniger niedrig als noch im Vorquartal aus. Zwei Drittel der Unternehmen befürchten im laufenden Quartal eine weitere Reduktion der Logiernächtezahlen, vor allem bei den ausländischen Gästen. Die Logiernächtezahlen bei den Inländern dürften sich hingegen beinahe stabilisieren. Nur noch 21% der Umfrageteilnehmenden rechnen damit, dass sie die Zimmerpreise senken müssen. Die Geschäftsaussichten für die kommenden sechs Monate sind verhalten optimistisch. 40% der Firmen erwarten, dass sich ihre Geschäftslage verbessern wird.

## Gastronomie Restauration



## Beherbergung Hébergement



## Restauration

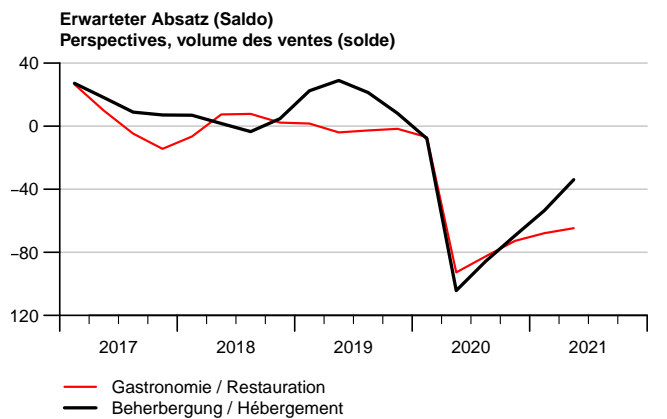
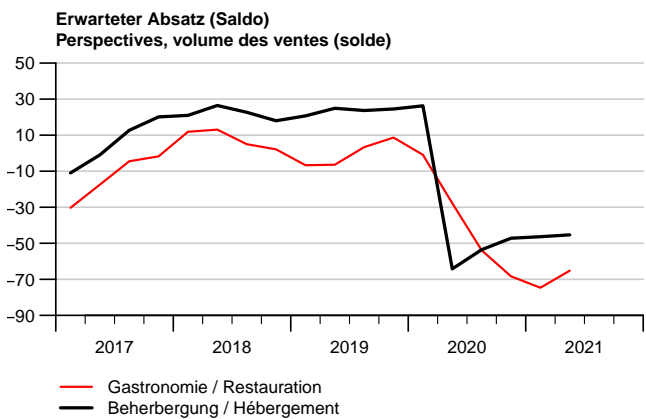
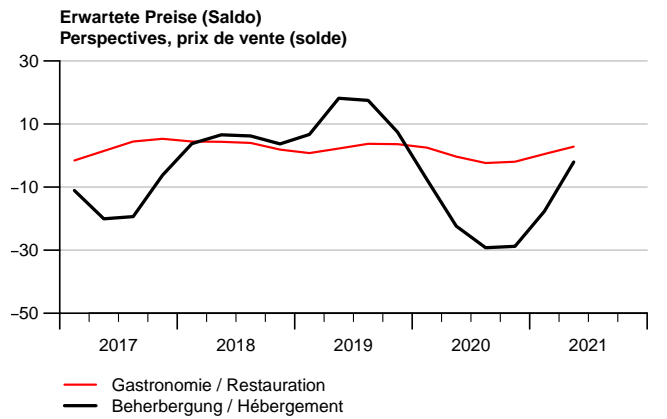
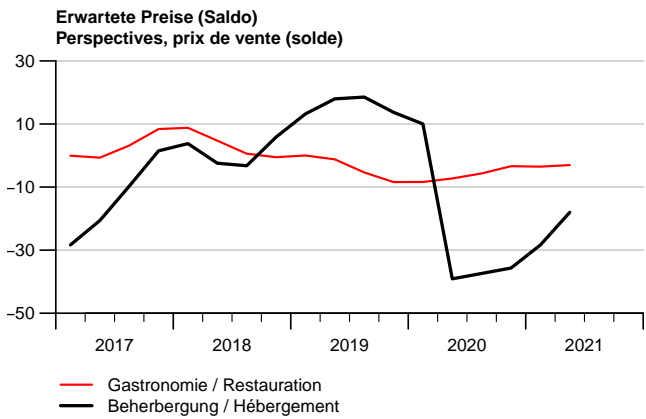
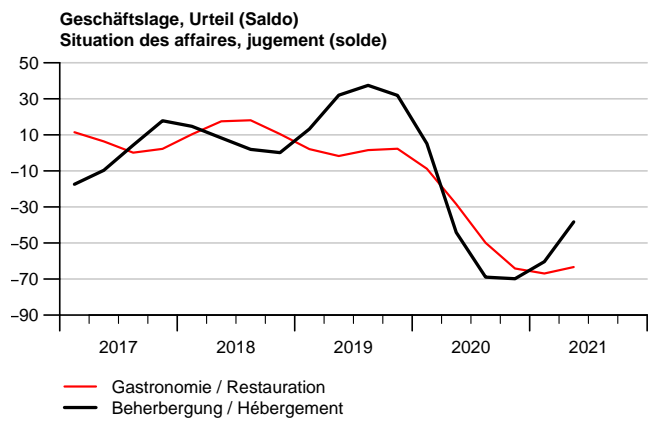
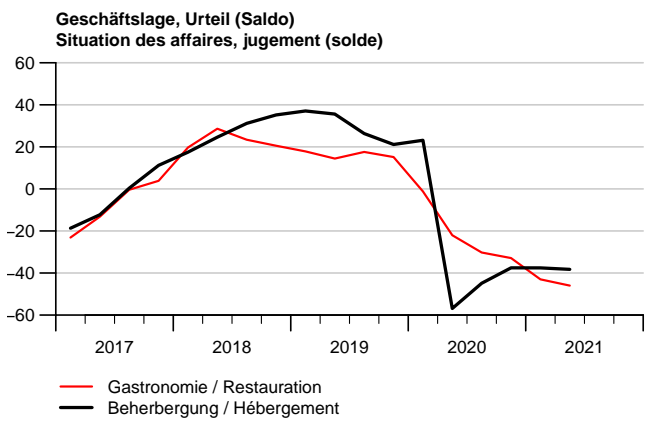
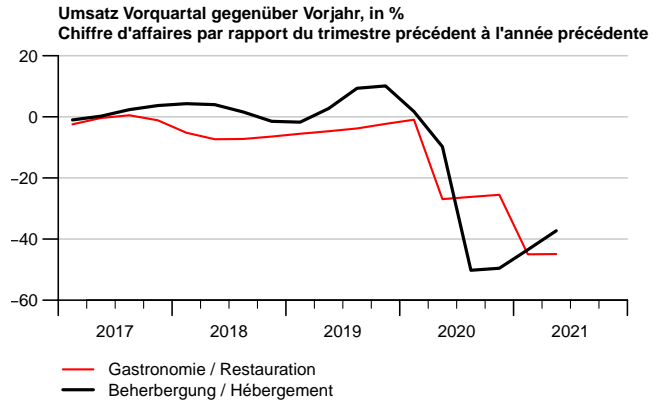
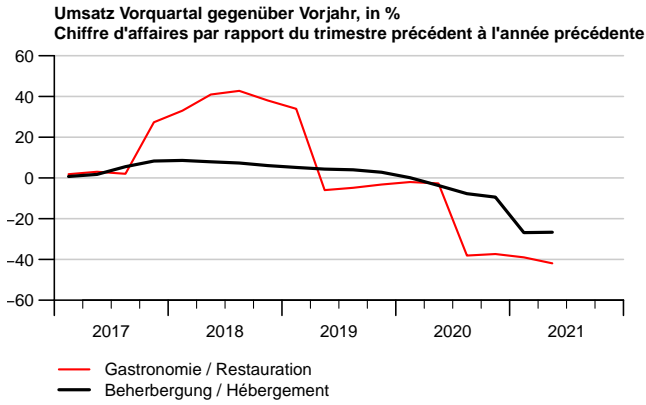
Les affaires dans la restauration en avril 2021 sont jugées plus mauvaises que dans le trimestre précédent. Au cours des trois derniers mois, le recul de la demande a poursuivi son rythme; 85% des établissements de restauration enregistrent une baisse, 9% une stagnation. Le volume des ventes s'est réduit dans une ampleur similaire, que ce soit pour les «boissons» ou pour la «cuisine». Les conditions cadres marquées par le coronavirus et la demande insuffisante consécutive constituaient les principaux obstacles à la prestation de services. Dans ce contexte, les résultats enregistrés se sont encore détériorés. Malgré une réduction conséquente du personnel, le nombre de personnes occupées continue à être considéré comme trop élevé, de sorte qu'une réduction supplémentaire est prévue. Il faut compter sur une stabilisation de la demande dans le proche avenir. 82% des entreprises ne prévoient aucun changement des prix, 12% planifient toutefois une augmentation. Pour les six prochains mois, davantage d'entreprises s'attendent à une amélioration des affaires plutôt qu'à une détérioration.

## Hébergement

Le secteur de l'hébergement estime que sa situation continue d'être mauvaise en avril 2021. Le nombre de nuitées au premier trimestre 2021 n'atteignait pas les valeurs de l'année précédente pour trois quarts des participants à l'enquête. Le chiffre d'affaires enregistré se situait de plus largement en dessous des chiffres comparables de l'année précédente. Le taux d'occupation des chambres n'a atteint que 40%. Bien que les résultats se soient légèrement améliorés au cours des trois derniers mois, la grande majorité des participants jugent qu'ils restent mauvais. Malgré une réduction importante du personnel, l'effectif continue d'être considéré comme trop élevé. De nouvelles réductions des effectifs sont ainsi prévues pour les trois prochains mois. Elles devraient toutefois être moins importantes que jusqu'à présent. La demande devrait se stabiliser au cours de trois prochains mois. Les réservations pour le deuxième trimestre 2021 affichent une baisse moins drastique que lors du trimestre précédent. Deux tiers des entreprises craignent une réduction supplémentaire des nuitées dans le trimestre actuel, en particulier parmi les clients étrangers. A l'inverse, les nuitées du tourisme interne devraient pratiquement se stabiliser. Seuls 21% des participants à l'enquête envisagent encore de réduire le prix des chambres. Les perspectives pour les six prochains mois sont légèrement optimistes. 40% des entreprises s'attendent à une amélioration de leurs affaires.

**Berggebiete**  
**Zones de montagne**

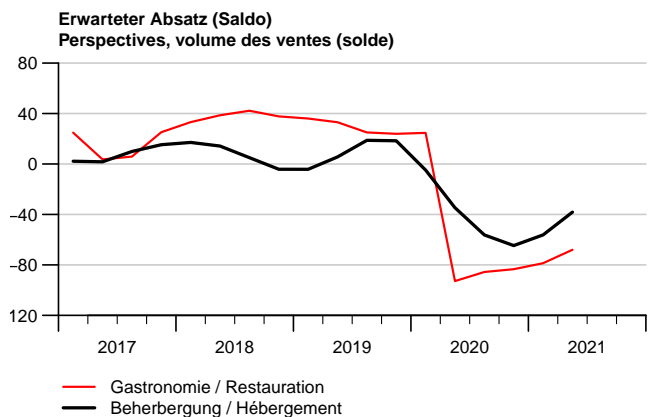
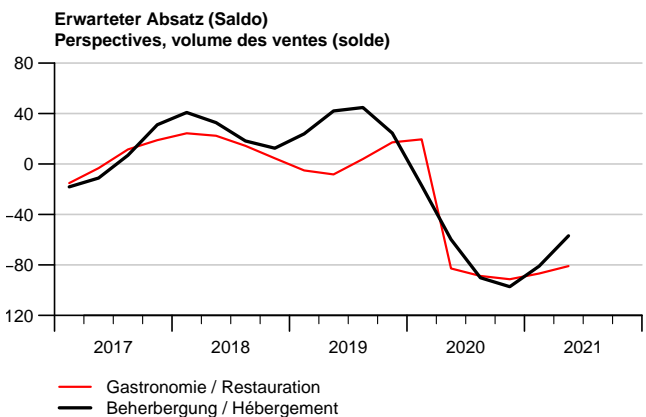
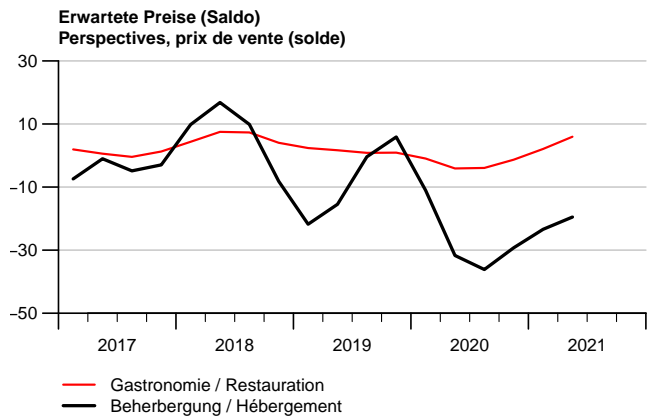
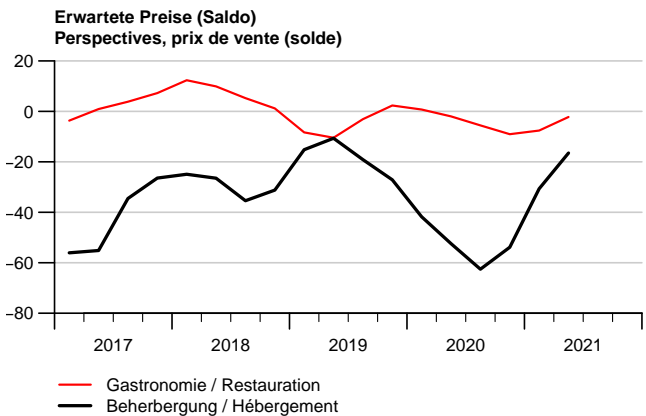
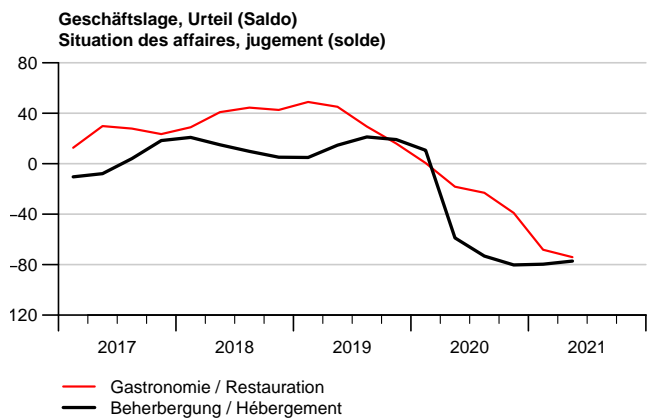
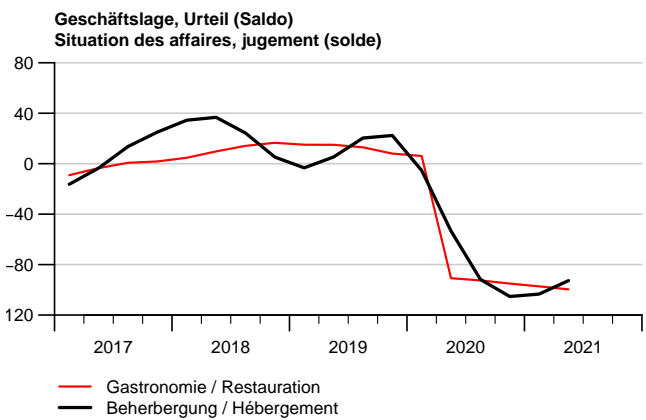
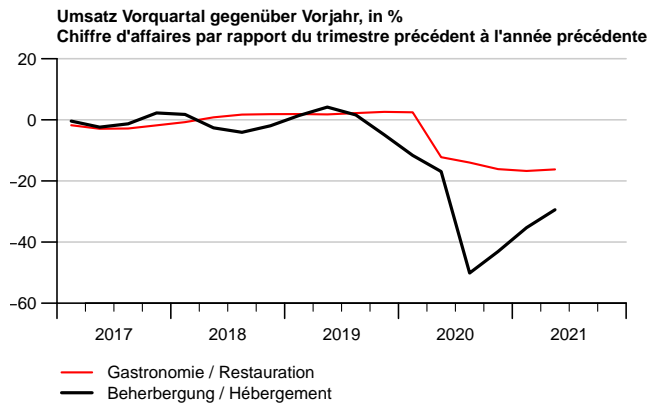
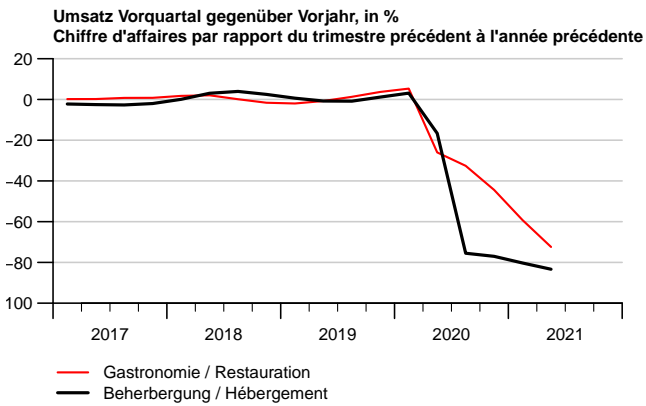
**Seezonen**  
**Zones des lacs**



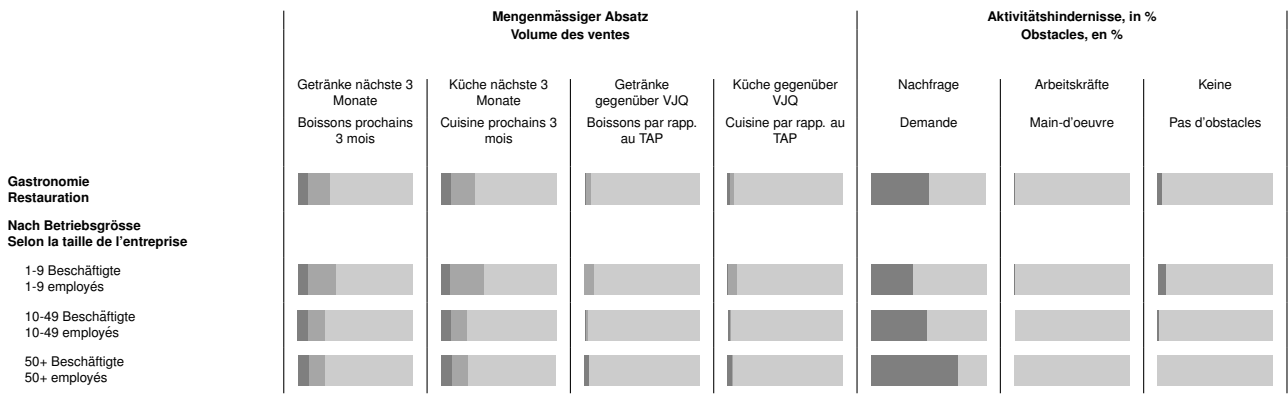
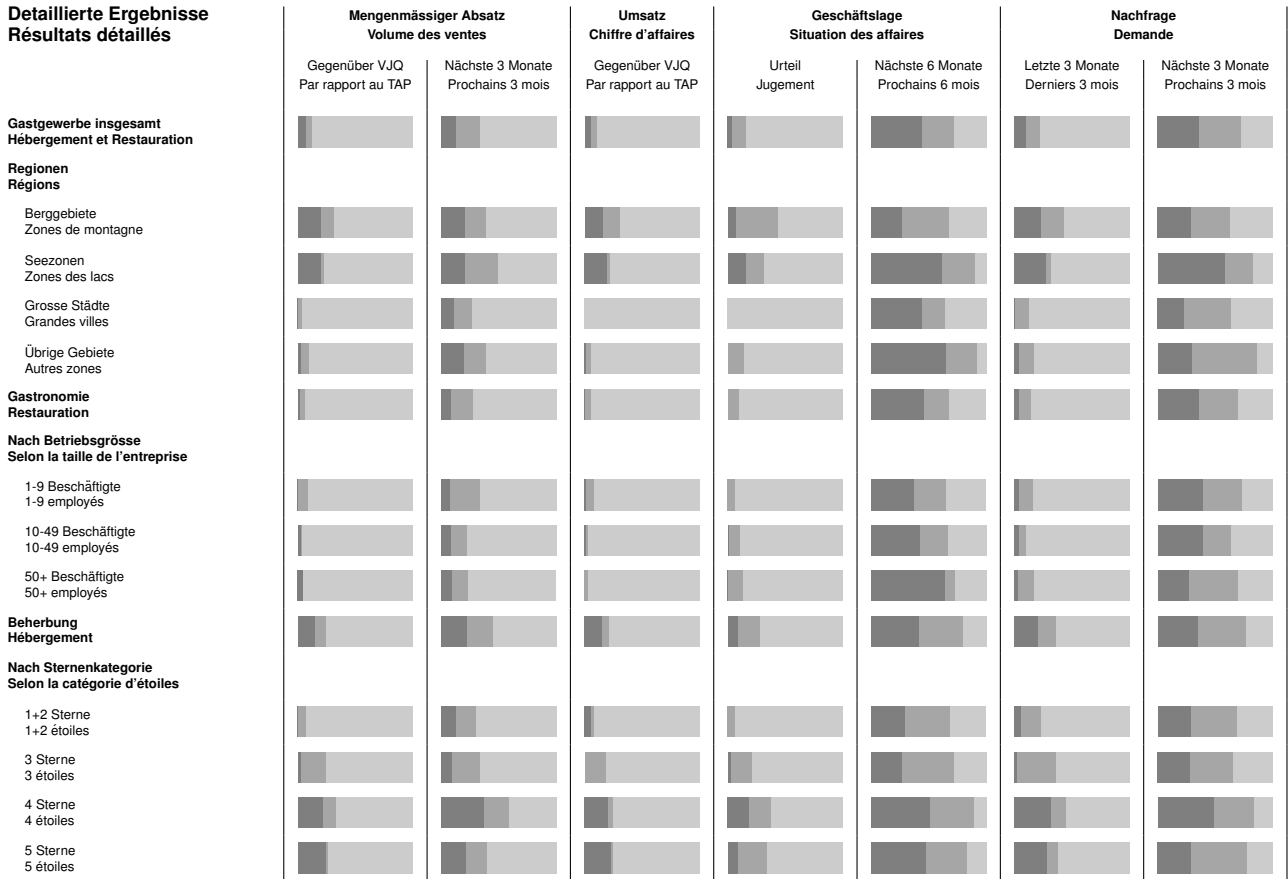


**Grosse Städte**  
**Grandes villes**

**Übrige Gebiete**  
**Autres zones**



**Detaillierte Ergebnisse**  
**Résultats détaillés**



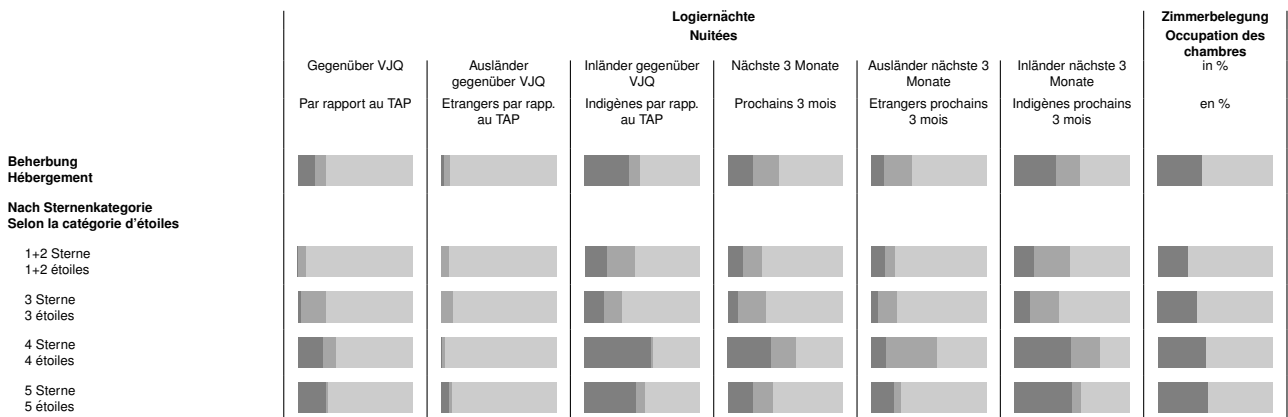
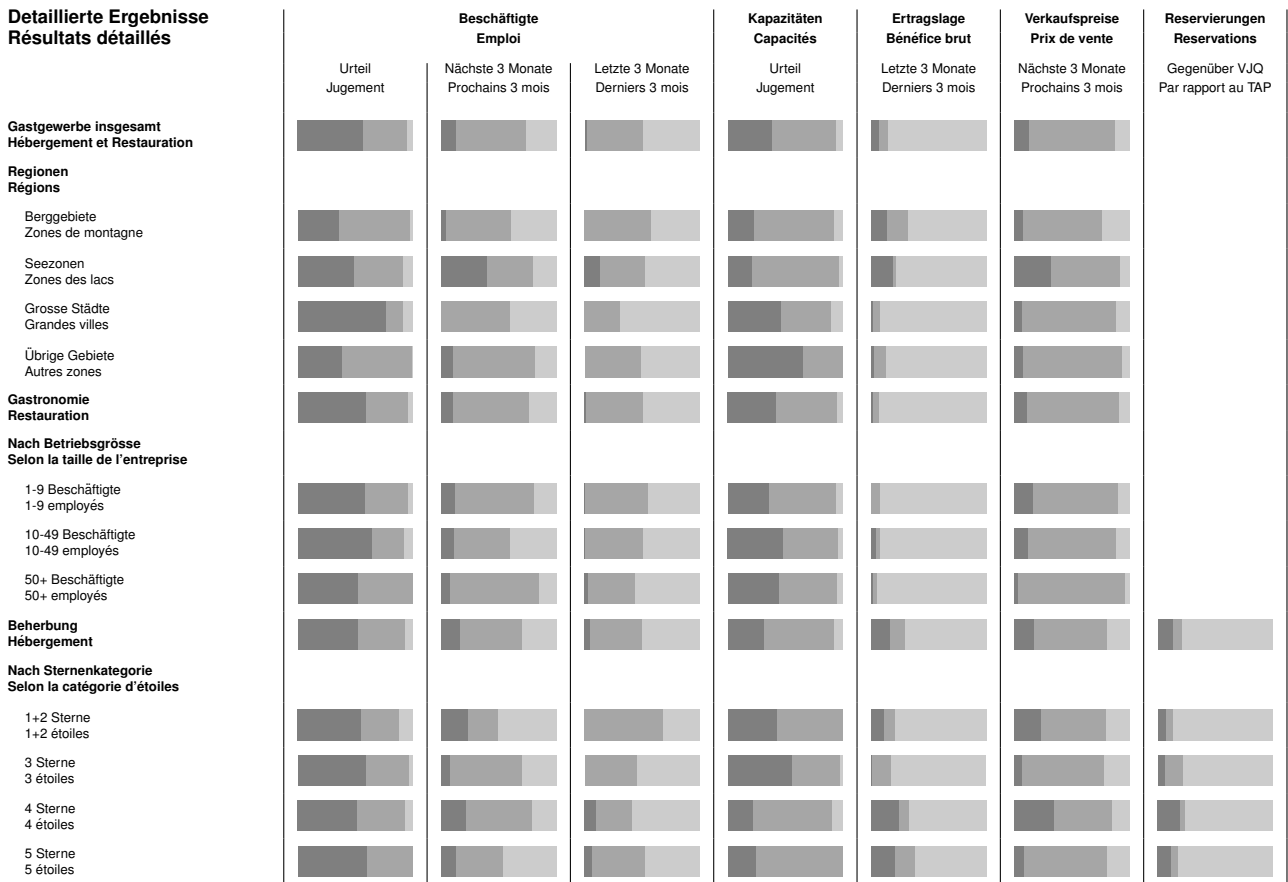
Urteilsfragen  
Questions de jugement

- gut bon
- befriedigend satisfaisant
- schlecht mauvais

Veränderungsfragen  
Questions de changement

- höher augmenté
- gleich identique
- niedriger diminué

**Detaillierte Ergebnisse**  
**Résultats détaillés**



Urteilsfragen  
Questions de jugement

- gut  
bon
- befriedigend  
satisfaisant
- schlecht  
mauvais

Veränderungsfragen  
Questions de changement

- höher  
augmenté
- gleich  
identique
- niedriger  
diminué

# KOF

ETH Zürich  
KOF Konjunkturforschungsstelle  
LEE F 101  
Leonhardstrasse 21  
8092 Zürich

Telefon +41 44 632 80 64  
Fax +41 44 632 13 52  
[www.kof.ethz.ch](http://www.kof.ethz.ch)  
[ggu@kof.ethz.ch](mailto:ggu@kof.ethz.ch)